

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CEE Artículo 31

fecha de impresión 08.10.2010

Versión: 3

Revisión: 08.10.2010

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre comercial:** Dynalight Coating
- **Número del artículo:** 22029
- **Utilización del producto / de la elaboración** Barniz de inyección
- **Fabricante/distribuidor:**
 Dynabrade Inc.
 8989 Sheridan Drive
 NY 14031-1490
 USA
 Tel: (716) 631-0100
 Fax: (716) 631-2073
- **Área de información:** Jeremy Moitry, Tel: 003527684941
- **Información para casos de emergencia:** During normal opening hours: Tel 003527684941

2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Aerosol infl. 1 H222 Aerosol extremadamente inflamable.



GHS05 corrosión

Les. oc. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.



GHS07

Sens. cut. 1 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Irrit. cut. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



Xi; Irritante

R41: Riesgo de lesiones oculares graves.



Xi; Sensibilizante

R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.



F+; Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.

R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.

Tiene efectos narcotizantes.

- **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CEE Artículo 31

fecha de impresión 08.10.2010

Versión: 3

Revisión: 08.10.2010

Nombre comercial: Dynalight Coating

(se continua en página 1)

- **Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
- **Pictogramas de peligro**



GHS02 GHS05 GHS07

- **Palabra de advertencia Peligro**
- **Indicaciones de peligro**

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

- **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.

P251 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



Xi Irritante

F+ Extremadamente inflamable

- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

formaldehído

- **Frases-R:**

12 Extremadamente inflamable.

41 Riesgo de lesiones oculares graves.

43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

- **Frases-S:**

2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.

26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CEE Artículo 31

fecha de impresión 08.10.2010

Versión: 3

Revisión: 08.10.2010

Nombre comercial: Dynalight Coating

(se continua en página 2)

51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

· **Distintivo especial de determinados preparados:**

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

· **Clasificación según la Directiva 75/324/CEE:** Extremadamente inflamable

3 Composición/información sobre los componentes

· **Caracterización química**

· **Descripción:** Mezcla de agentes activos con gas impulsor

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 115-10-6 EINECS: 204-065-8	éter dimetílico F+ R12 ----- GHS02 Gas infl. 1, H220; GHS04 Gas a pres., H280	25-<50%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6	etanol F R11 ----- GHS02 Líq. infl. 2, H225	25-<50%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanol Xi R36; F R11 R67 ----- GHS02 Líq. infl. 2, H225; GHS07 Irrit. oc. 2, H319; STOT única 3, H336	10-<25%
CAS: 71-36-3 EINECS: 200-751-6	butanol Xn R22; Xi R37/38-41 R10-67 ----- GHS02 Líq. infl. 3, H226; GHS05 Les. oc. 1, H318; GHS07 Tox. ag. 4, H302; STOT única 3, H335+H336; Irrit. cut. 2, H315	10-<25%
CAS: 50-00-0 EINECS: 200-001-8	formaldehído T R23/24/25; C R34; Xn R40; Xi R43 Carc. Cat. 3 ----- GHS06 Tox. ag. 3, H301; Tox. ag. 3, H311; Tox. ag. 3, H331; GHS08 Carc. 2, H351; GHS05 Corr. cut. 1B, H314; Sens. cut. 1, H317	0,1-<1,0%

4 Primeros auxilios

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

· **En caso de con los ojos:**

Limpicar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

· **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

5 Medidas de lucha contra incendios

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

Agua nebulizada

Polvo extintor

Dióxido de carbono CO2

Espuma resistente al alcohol

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CEE Artículo 31

fecha de impresión 08.10.2010

Versión: 3

Revisión: 08.10.2010

Nombre comercial: Dynalight Coating

(se continua en página 3)

- **Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:** Asegurar suficiente ventilación.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenar en un lugar fresco.
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
No cerrar el recipiente estanco al gas.
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.

8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

115-10-6 éter dimetilico

LEP	1920 mg/m ³ , 1000 ppm
VLI	

64-17-5 etanol

LEP	1910 mg/m ³ , 1000 ppm
-----	-----------------------------------

67-63-0 2-propanol

LEP	Valor de corta duración: 1250 mg/m ³ , 500 ppm
	Valor de larga duración: 998 mg/m ³ , 400 ppm

71-36-3 butanol

LEP	Valor de corta duración: 154 mg/m ³ , 50 ppm
	vía dérmica

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CEE Artículo 31

fecha de impresión 08.10.2010

Versión: 3

Revisión: 08.10.2010

Nombre comercial: Dynalight Coating

(se continua en página 4)

50-00-0 formaldehído

LEP	Valor de corta duración: 0,37 mg/m ³ , 0,3 ppm Sen, y
-----	---

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos.

· **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

Filtro AX/P2

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

Guantes / resistentes a los disolventes

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes** Caucho nitrílico

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

· **Protección del cuerpo:** Utilizar traje de protección

9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma:

Aerosol

Color:

Según denominación del producto

· **Olor:**

Característico

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.

Punto de ebullición /campo de ebullición: -24°C

· **Punto de inflamación:**

-42°C

· **Temperatura de ignición:**

235°C

· **Autoinflamabilidad:**

El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:**

El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Límites de explosión:**

Inferior:

1,5 Vol %

Superior:

18,6 Vol %

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CEE Artículo 31

fecha de impresión 08.10.2010

Versión: 3

Revisión: 08.10.2010

Nombre comercial: Dynalight Coating

(se continua en página 5)

· Presión de vapor a 20°C:	5200 hPa
· Densidad a 20°C:	0,791 g/cm ³
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Poco o no mezclable.
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	99,3 %
Contenido de cuerpos sólidos:	0,7 %

10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Materiales que deben evitarse:**
- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**

- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

67-63-0 2-propanol

Oral	LD50	4570 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	13400 mg/kg (rab)
Inhalatorio	LC50/4 h	30 mg/l (rat)

71-36-3 butanol

Oral	LD50	790 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	3400 mg/kg (rbt)
Inhalatorio	LC50/4 h	8000 mg/l (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** Produce irritaciones fuertes con el riesgo de perjudicar seriamente los ojos.
- **Sensibilización:** Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Irritante
- **Sensibilización** Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

12 Información ecológica

- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

ES

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CEE Artículo 31

fecha de impresión 08.10.2010

Versión: 3

Revisión: 08.10.2010

Nombre comercial: Dynalight Coating

(se continua en página 6)

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**



- **Clase ADR/RID-GGVS/E:** 2 5F Gases
- **Número Kemler:** -
- **Número UN:** 1950
- **Grupo de embalaje:** -
- **Denominación de la carga:** 1950 AEROSOLES
- **Cantidades limitadas (LQ)** LQ2
- **Código de restricción del túnel D**

- **Transporte/datos adicionales:**



- **Clase IMDG:** 2.1
- **Número UN:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje:** -
- **Número EMS:** F-D,S-U
- **Contaminante marino:** No
- **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS

- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



- **Clase ICAO/IATA:** 2.1
- **Número UN/ID:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje:** -
- **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS, flammable

- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1950, AEROSOLES, 2.1

15 Información reglamentaria

- **Evaluación de la seguridad química** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

(se continua en página 8)

*

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CEE Artículo 31

fecha de impresión 08.10.2010

Versión: 3

Revisión: 08.10.2010

Nombre comercial: Dynalight Coating

(se continua en página 7)

- **Disposiciones nacionales:**

- **Clase de peligro para las aguas:**

Clase	contenido en %
I	0,1-<1,0
NK	50-100

- **VOC-CH** 99,30 %
- **VOC-EU** 785,5 g/l
- **Danish MAL code** 5-3

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**

- H220 Gas extremadamente inflamable.
 - H225 Líquido y vapores muy inflamables.
 - H226 Líquidos y vapores inflamables.
 - H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
 - H301 Tóxico en caso de ingestión.
 - H302 Nocivo en caso de ingestión.
 - H311 Tóxico en contacto con la piel.
 - H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
 - H315 Provoca irritación cutánea.
 - H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
 - H318 Provoca lesiones oculares graves.
 - H319 Provoca irritación ocular grave.
 - H331 Tóxico en caso de inhalación.
 - H335 Puede irritar las vías respiratorias.
 - H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
 - H351 Se sospecha que provoca cáncer.
-
- R10 Inflamable.
 - R11 Fácilmente inflamable.
 - R12 Extremadamente inflamable.
 - R22 Nocivo por ingestión.
 - R23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
 - R34 Provoca quemaduras.
 - R36 Irrita los ojos.
 - R37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.
 - R40 Posibles efectos cancerígenos.
 - R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
 - R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
 - R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

- **Persona de contacto:** Research & Development

- **Interlocutor:** Jeremy Moitry, Tel: 003527684941

- **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

MAL-Code: Måleteknisk Arbejdshygiejnisk Luftbehov (Regulation for the labeling concerning inhalation hazards, Denmark)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent